

Fundación Juan March

CONCIERTOS DE MEDIODIA

Mayo 1993

Fundación Juan March

CONCIERTOS DE MEDIODIA

Mayo 1993



LUNES, 3

Recital de piano:

Ivan Citerà

LUNES, 10

Recital de guitarra:

Ramón Magaz

LUNES, 17

Recital por el Trío Serrano-Yepes:

Jesús Yepes (violín)

Pilar Serrano (violonchelo)

Jesús Yepes (piano)

LUNES, 24

Recital de piano:

Hsiao-Lieng Liu

LUNES, 31

Recital de canto y piano:

Mayda Galano (soprano)

Juana Peñalver (piano)

LUNES, 3 DE MAYO

PROGRAMA

Frédéric Chopin (1810-1849)

Balada n.º 1, Op. 23, en Sol menor

Franz Liszt (1811-1886)

Balada n.º 2 en Si menor, S. 171

Claude Debussy (1862-1918)

Images, cuaderno I (1905)

Reflets dans l'eau

Hommage a Rameau

Mouvement

Sergei Prokofiev (1891-1953)

Toccatà, Op. 11

Piano: *Iván Citera*

IVÁN CITERA

Nace en Buenos Aires. Inicia los estudios musicales con su padre y más tarde con Poldi Mildner. Han sido sus maestros, además de los mencionados, Antonio de Raco en Buenos Aires, Pierre Sanean en París, A. Golovine en Suiza y A. Jasinski en Polonia.

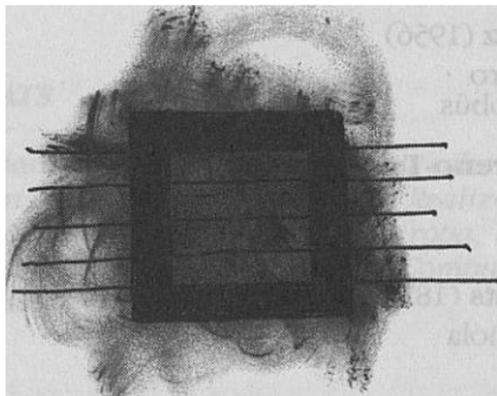
Obtuvo dos becas consecutivas del Mozarteum argentino y otra de la Asociación Wagneriana, que le llevan a afincarse en Europa. Asimismo completa estudios en Polonia, etapa que ejerció sobre él una decisiva influencia.

A los dieciocho años obtiene el Premio «Teresa Carreño» de Venezuela.

Fue invitado repetidas veces por el Teatro Colón de Buenos Aires y en las salas más importantes de Argentina, Uruguay y Venezuela.

Ha actuado en Los Angeles, Washington y Nueva York, y asimismo en Europa, alternando recitales, música de cámara y conciertos con orquestas.

En 1991 participa en el Festival Internacional de Música de Bordeaux, donde fue distinguido con medalla y diploma de honor.



LUNES, 10 DE MAYO

P R O G R A M A

John Dowland (1563P-1626)

Air
Galliard
Allemande

Luis de Narváez (s. XVI)

Cuatro diferencias sobre *Guárdame las vacas*

Georg F. Haendel (1685-1759)

Passepied
Minuetos I y II

Domenico Scarlatti (1685-1757)

Larghetto
Sonata

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Cuatro movimientos de la Suite n.º 1 para laúd:

Preludio
Allemande
Bourrée
Gigue

Fernando Sor (1778-1839)

Variaciones sobre un tema de *La flauta mágica*, de Mozart

Antonio Lauro (1917-1986)

Cuatro valsos venezolanos

Ramón Magaz (1956)

Parada de metro
Parada de autobús

Federico Moreno-Torroba (1891-1982)

Oliveras
Madroños

Joaquín Malats (1872-1912)

Serenata española

Guitarra: *Ramón Magaz*

JOHN DOWLAND

Compositor inglés. Viajó a París con el embajador de la reina Isabel y posteriormente a Italia con el duque de Brunswick. Fue intérprete de laúd en la corte de Cristian IV de Dinamarca y del rey inglés y famoso compositor e intérprete de obras muy populares. Maestro indiscutible de la canción acompañada con laúd e innovador en el campo de la música instrumental, es uno de los músicos más conocidos de la época isabelina.

LUIS DE NARVÁEZ

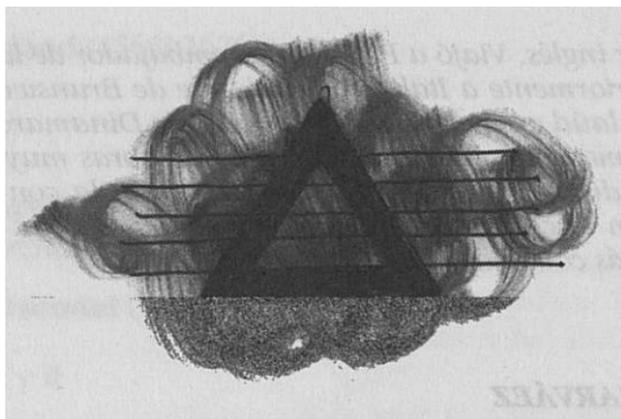
Compositor y vihuelista nacido en Granada. Fue maestro de la capilla del príncipe Felipe II; viajó a Italia y al norte de Europa. Publicó Los seis libros del delphin en Valladolid en 1538. El libro de Narváez es el primero que contiene grupos de obras del tipo variaciones o «diferencias».

ANTONIO LAURO

Compositor venezolano. Es quizá el compositor que mejor ha sabido expresar el folclore de su tierra a través de la guitarra. Todas sus composiciones escritas para este instrumento están basadas en aires populares y danzas de su país.

JOAQUÍN MALATS

Pianista y compositor español nacido en Barcelona. Estudió con Emilio Pujol y en el Conservatorio de París. Realizó una brillante carrera como concertista en América y Europa, estrenando las principales obras de Albéniz y Granados. Compuso música nacionalista y de salón.



RAMÓN MAGAZ

Nació en Madrid. Comenzó sus estudios musicales en el Real Conservatorio Superior de Música de esta ciudad, y la Guitarra con el maestro Áureo Herrero.

En 1978 forma el Trío Magaz (tres guitarras), participando en el Concurso ISME España y quedando finalista. Posteriormente forma un nuevo trío (Trío Áureo) con el que ha dado numerosos conciertos por toda España.

Ha dado conciertos en América y en 1986 viaja a Iraq por medio del Ministerio de Asuntos Exteriores para dar dos recitales en el Teatro Raschid de Bagdad.

Ha grabado sendos programas para Radio Nacional de España y para Televisión Española. En 1992 participó en la película «Amor y muerte» (sobre la vida de Enrique Granados) para la televisión alemana, interpretando el *Fandango de candil*.

En la actualidad compagina la labor docente con la de concertista.

LUNES, 17 DE MAYO

PROGRAMA

Felix Mendelssohn (1809-1847)

Trio n.º 1 en Re menor, Op. 49

Molto allegro ed agitato

Andante con moto tranquillo

Scherzo

Finale. Allegro assai apasionato

Franz Schubert (1797-1828)

Trio n.º 2 en Mi bemol, Op. 100

Allegro

Andante con moto

Scherzando. Allegro moderato

Allegro moderato

Trio Serrano-Yepes

(Violín, Jesús Yepes;
violonchelo, Pilar Serrano;
piano, Jesús Yepes)

JESÚS YEPES

Nacido en Vigo, cursa sus estudios de Violín en el Real Conservatorio de Música de Madrid bajo la dirección de Luis Antón, consiguiendo el Primer Premio de Violín, el Premio «Sarasate» y el Primer Premio de Música de Cámara. Es becado por la Diputación de Pontevedra y premiado por el Ayuntamiento de Vigo en el año 1959.

Forma parte desde su fundación, en el año 1965, de la Orquesta Sinfónica de Radio Televisión Española. Ha sido integrante de todo tipo de formaciones camerísticas, como el Quinteto Parnasus, del que fue fundador; el Cuarteto Da Vinci, etc.

Sus actividades en el campo musical son muy amplias: van desde el más clásico barroco hasta obras de música contemporánea, para cuya difusión ha participado tanto en conciertos como en una amplia discografía. Sus actuaciones se extienden por todo el territorio español y por el extranjero, incluyendo diversos festivales internacionales.

PILAR SERRANO

Comienza sus estudios musicales en León con el maestro Odón Alonso, terminando su carrera de Piano y Violonchelo en Valladolid. Estudia con J. Vidaechea y Enrique Correa.

Ha asistido a diversos cursos, tanto nacionales como internacionales, impartidos por maestros como Rostropovich, Elianne Magan, Marcial Cervera y Pedro Corostola, entre otros.

Ingresó en la Orquesta Sinfónica de Radio Televisión Española en el año 1975, en la que es ayuda de solista en la actualidad. Ha dado numerosos recitales, labor que compagina con la camerística. Ha formado parte de la Camerata de Madrid, Cuarteto Extro y Trío Mompou, realizando infinidad de conciertos y festivales por todo el país y en el extranjero.

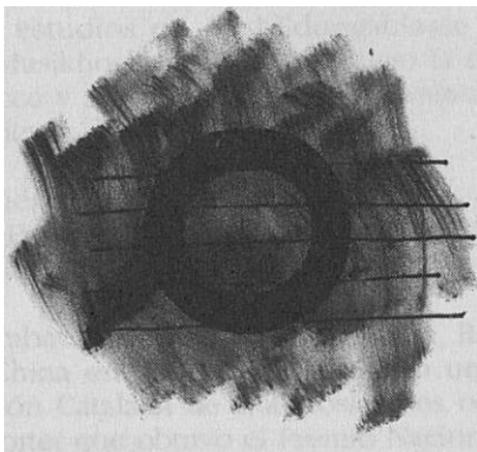
JESÚS YEPES

Nació en Madrid. Cursó sus estudios musicales en el Real Conservatorio de Música de esta ciudad con los catedráticos Conrado del Campo, Venancio Monge y Pilar F. de la Mora. Está en posesión del Premio Extraordinario de Piano.

Ha sido pianista de la Orquesta Sinfónica de Madrid, participando con ella en innumerables conciertos por todo el país actuando bajo la dirección del inolvidable maestro Arbós, Igor Stravinsky y otros muchos. Formó parte durante largo tiempo del Trío Corvino, con el que desarrolló una gran actividad.

Ha actuado como acompañante de solistas nacionales y extranjeros en toda clase de agrupaciones de música de cámara (tríos, cuartetos, etc.).

Fue creador, director y profesor de piano y solfeo del Conservatorio de Música de Vigo durante más de veinte años, donde ha desarrollado una amplia y profunda labor pedagógica que ha compaginado con las actividades de camerista y acompañante.



LUNES, 24 DE MAYO

PROGRAMA

Frédéric Chopin (1810-1849)

Balada n.º 1, Op. 23, en Sol menor

Dos nocturnos:

Op. 48, n.º 2, en Fa sostenido menor

Op. 37, n.º 2, en Sol mayor

Robert Schumann (1810-1856)

Carnaval, Op. 9

Préambule. Pierrot. Arlequin. Vals noble.

Eusebius. Florestan. Coquette. Réplica. Papillons.

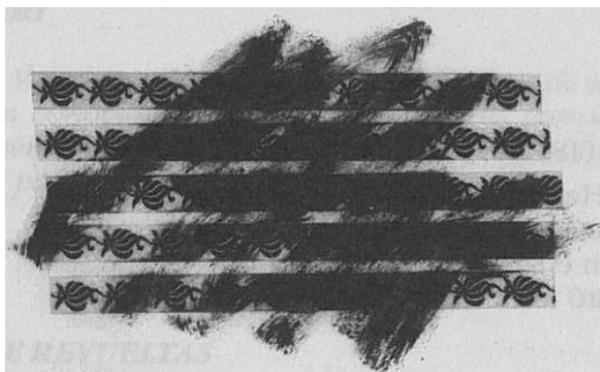
A.S.C.J.-S.C.H.A. (letras danzarinas). Chiarina.

Chopin. Estrella. Reconocimiento. Pantaleóny Colombina.

Vals alemán. Paganini. Confesión. Paseo. Pausa.

Marcha de los Davidsbündler contra los Filisteos.

Piano: *Hsiao-Lieng Liu*



HSIAO-LIENG I II

Nació en Taipei (Taiwán), donde comenzó sus estudios de Piano. Posteriormente vino a España y estudió en Barcelona con Eulalia Solé, ingresando en el Conservatorio Superior de Música de Badalona.

Obtuvo el primer premio en el Concurso de Piano de Manresa, el premio al mejor intérprete de obras de Bach y el primer premio en el Concurso de Jóvenes Intérpretes de Cataluña en Villafranca del Penedés. En 1986 obtiene el título profesional con matrícula de honor y posteriormente el Título Superior de Virtuosismo con matrícula de honor y el Premio Extraordinario de Fin de Curso. Ha perfeccionado estudios en Ausbildungsklasse con el profesor M. Dórrie, en Musikhochschule Lübeck bajo la dirección del profesor James Tocco y asimismo con Bruno Canino, György Sebók y Wladimir Krainjew.

Ha dado conciertos en Barcelona, Zaragoza, Madrid, Gerona, Reus, Zamora, Pamplona, Guernica, Palma de Mallorca, Taiwán y en Alemania en el Schlewsig-Holstein Festival.

Ha realizado grabaciones para Radio Cataluña, Radio Nacional 2 y la Televisión China en Taiwán. Ha grabado un disco compacto por la Asociación Catalana de Composiciones con obras de Civillotti, Roger y Porter que obtuvo el Premio Nacional del Disco.

LUNES, 31 DE MAYO

PROGRAMA

José Mauri (1855-1937)

Esperanza (Heinrich Heine)

Rosas y violetas (Heinrich Heine)

Mi vida es un erial (G. A. Bécquer)

No me admiró tu olvido (G. A. Bécquer)

Silvestre Revueltas (1899-1940)

Cinco canciones para niños (F. García Lorca):

Canción tonta

El lagarto y la lagarta

Serenata

Canción de cuna

Es verdad

Joaquín Turina (1882-1949)

Homenaje a Lope de Vega, Op. 90:

Cuando tan hermosa os miro (de *La discreta enamorada*)

Si con mis deseos (de *La estrella de Sevilla*)

Al val de Fuente Ovejuna (de *Fuente Ovejuna*)

Félix Guerrero

Tríptico campesino (Juan Enrique Guerrero)

Soliloquio

Ditirambo

Son del buen agüero

Soprano: *Mayda Galano*

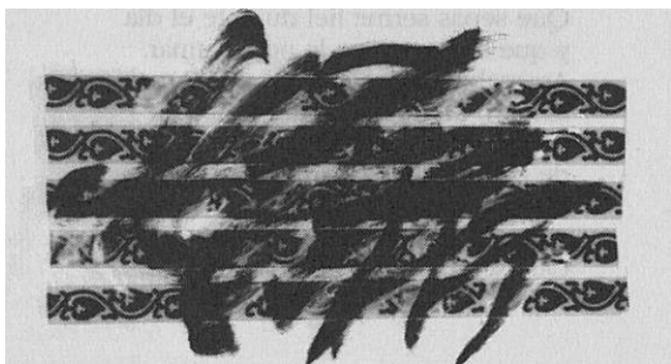
Piano: *Juana Peñalver*

JOSÉ MAURI

Nacido en Valencia y radicado en Cuba, la obra de este compositor es poco conocida fuera de algunos foros iberoamericanos. Probablemente estas canciones se escuchan hoy por vez primera en nuestro país.

SILVESTRE REVUELTAS

Violinista y compositor mejicano. Estudió en Méjico y Estados Unidos. En 1937 se trasladó a España, donde compuso páginas admirables, algunas inspiradas por García Lorca. En su música intenta fundir elementos populares autóctonos buceando en el pasado precolombino.



JOSÉ MAURI

Esperanza (Heinrich Heine)*

Ronco gemir que zumba en la alta torre,
ecos que en sombras a perderse van,
lágrimas que evapora húmeda brisa
azotando mi faz.

Ondas de luz que pueblan lo infinito,
cadenciosos suspiros del amor;
auras que aroman el sutil ambiente
que embriaga el corazón.

En la penumbra de la muerte escucho
de la vida el continuo batallar
y una aurora de paz y desesperanza
me brinda el más allá.

Rosas y violetas (Heinrich Heine)*

Te envié por la mañana las violetas
que en la alborada entre la selva hallé
y de noche te traje frescas rosas
que en la hora del crepúsculo busqué.
¿Sabes lo que en simbólico lenguaje
quieren tan bellas flores expresar...?
Que sepas serme fiel durante el día
y que me sepas en la noche amar.
Asomaban tibios rayos de la aurora
cuando albos lirios para ti busqué
y al atardecer un ramo delicioso
de blanquísimos jazmines te llevé.
¿Sabes lo que en simbólico lenguaje
quieren tan bellas flores expresar...?
Que sepas serme fiel durante el día
y que me sepas en la noche amar.

(*) Traducción del compositor.

Mi vida es un erial (G. A. Bécquer)

Mi vida es un erial:
flor que toco se deshoja;
que en mi camino fatal
alguien va sembrando el mal
para que yo lo recoja.

No me admiró tu olvido (G. A. Bécquer)

No me admiró tu olvido, aunque de un día
me admiró tu cariño mucho más,
porque lo que hay en mí que vale algo,
eso ni lo pudiste sospechar.

SILVESTRE REVUELTAS

Cinco canciones para niños (F. García Lorca)

Canción tonta

Mamá yo quiero ser de plata.
Hijo tendrás mucho frío.
Mamá yo quiero ser de agua.
Hijo tendrás mucho frío.
Mamá bórdame en tu almohada
¡Eso sí...! ¡Ahora mismo...!

El lagarto y la lagarta

El lagarto está llorando.
La lagarta está llorando
El lagarto y la lagarta
con delantalitos blancos
han perdido sin querer
su anillo de desposados.
¡Ay su anillito de plomo!
¡Ay su anillito plomado!
Un cielo grande y sin gente
monta en su globo a los pájaros.
El sol Capitán redondo
lleva chaleco de raso.
Mirad lo viejos que son
¡qué viejos son los lagartos!
¡Ay, cómo lloran y lloran!
¡Ay, ay, como están llorando...!

Serenata

Por las orillas del río
se está la noche mojando
y en los pechos de Lolita
se mueren de amor los ramos.

La noche canta desnuda
sobre los puentes de marzo,
Lolita lava su cuerpo
con agua salobre y nardos.
Se mueren de amor los ramos.

La noche de anís y plata
relumbra por los tejados.
Plata de arroyos y espejos,
anís de tus muslos blancos.
Se mueren de amor los ramos.

Canción de cuna

Duérmete clavel,
que el caballero no quiere beber.
Duérmete rosal,
que el caballero se pone a llorar.

Es verdad

¡Ay qué trabajo me cuesta
quererte como te quiero!
Por tu amor me duele el aire
el corazón y el sombrero...!
Quién me compraría a mí
este cintillo que tengo
y esta tristeza de hilo
blanco para hacer pañuelos.
¡Ay qué trabajo me cuesta
quererte como te quiero!

JOAQUIN TURINA
Homenaje a Lope de Vega

Cuando tan hermosa os miro (de *La discreta enamorada*)

Cuando tan hermosa os miro,
de amor suspiro
y cuando no os veo,
suspira por mí el deseo.
Cuando mis ojos os ven
van a gozar tanto bien,
mas como por su desdén
de los vuestros me retiro,
de amor suspiro;
y cuando no os veo,
suspiro por mi deseo.

Si con mis deseos... (de *La estrella de Sevilla*)

Si con mis deseos
los tiempos caminaran,
al sol aventajaran
los pasos gigantes,
y mis dulces empleos
celebrara Sevilla,
sin envidiar celosa,
amante venturosa,
la regalada y tierna tortolilla,
que con arrullos ronc
tálamos hace de los huecos troncos.

Al val de Fuente Ovejuna (de *Fuente Ovejuna*)

Al val de Fuente Ovejuna
la niña en cabellos baja;
el caballero la sigue
de la Cruz de Calatrava.
Entre las ramas esconde,
de vergonzosa y turbada;
fingiendo que no le ha visto,
pone delante las ramas.
*¿Para qué te escondes
niña gallarda?
Que mis linceos deseos
paredes pasan.*

Acercóse el caballero,
y ella, confusa y turbada,
hacer quiso celosías
de las intrincadas ramas;
mas como quien tiene amor
los mares y las montañas
atraviesa fácilmente
la dice tales palabras:
*¿Para qué te escondes,
niña gallarda?
¡Que mis linceos deseos
paredes pasan!*

FÉLIX GUERRERO

Tríptico campesino 0- E. Guerrero)

Soliloquio

Una palma en la cañada
se oculta, vive y calla,
hiergue grave su verdura,
presa siempre alta sube.
Alma Cuba de habanera,
palma exhausta, verde emblema.
Danza alegre la rabiche,
flota y canta, canta y dice:
Rumor Caribe, cielo marino,
nido de azules, ramo florido.
Tordo viajero, pausa tu vuelo,
huella ai pico al anoyuelo,
posa la luna sobre mi nuca,
brisa de plata llamas ocultas.

Ditrambo

Guitarrea, guajiro, guitarrea
como citariza el griego en su cítara.
Guitarreando, canta alegre, criollo,
como citareando el griego, cantó la suya.
Guitarrea, guitarrea, citaredo campesino,
citarea, citarea, griego guajiro.

Son del buen agüero

Los duendecillos de San Isidro
de dónde vienen, a dónde van,
que las cosechas de los guajiros
con la sequía naufragarán.
Cantó el sinsonte no sé qué día
sobre la palma, y un mayoral
colgó su cinto, dobló su lomo
y con los bayos tuvo que arar,
los duendecillos de San Isidro
pronto vinieron para cantar.
Cuba es distinta por sus palmeras
en sus cañadas todo es raudal
todos sus cielos son más azules
dice el guajiro: ¡Cubanidad!
Vuelven los duendes de San Isidro
todos a una y un toque dan,
sobre la paila de la llanura
los cueros verdes resuenan ya.
Vuelve el sinsonte, los tordos pican
un jipi blanco que vólo ya.
Los duendecitos de San Isidro
no son ya güijes que asustarán.

MAYDA GALANO

Nació en Baracoa (Cuba), realizó estudios musicales con su madre, continuándolos en el Conservatorio «Esteban Salas» de Santiago de Cuba y en la Escuela Nacional de Arte de La Habana.

Estudia técnica vocal con Margarita Horruitinier y en el Instituto Superior de Arte de la Universidad de La Habana con Adolfo Casas y Ramón Calzadilla, siendo su repertorista Carlos Mena.

En 1982 asiste a los cursos internacionales «Francisco Viñas», en Barcelona, en la especialidad de opera italiana, lied alemán y opera de Mozart, con los profesores Gino Bechi y Paúl Schilawsky.

En 1986 recibe una beca del Instituto de Cooperación Ibero-Americano para el Curso Universitario Internacional de Música Española en Santiago de Compostela, con la profesora Ana Higuera, obteniendo el premio 'José Miguel Ruiz Morales».

Ha trabajado como concertista con la Orquesta Sinfónica de Oriente, la Banda Nacional de Conciertos, Orquesta Sinfónica de Matanzas, Orquesta del Gran Teatro de La Habana y Orquesta Sinfónica Nacional, bajo la batuta de prestigiosos maestros.

Ha actuado por todo su país en salas, teatros radio y televisión y realizado conciertos en diversas ciudades de España (Santander, Pontevedra, Santiago de Compostela, etc.).

Actualmente es solista de la Opera Nacional de Cuba.

JUANA PEÑALVER

Nacida en Santa Cruz de Tenerife, inicia los estudios musicales en esta ciudad, obteniendo el Premio Extraordinario de Música de Cámara y Piano.

Cursa estudios de Virtuosismo en Madrid con Guillermo González y Joaquín Soriano y en Barcelona con Rosa Sabater.

Pianista especializada en el repertorio vocal, es una de las asiduas acompañantes de importantes figuras del canto.

Pianista oficial en destacados concursos y en clases magistrales con Alfredo Kraus y Renata Scottò.

En el terreno pedagógico, ganó por oposición la plaza de profesora en el Conservatorio Superior de Santa Cruz de Tenerife. Ha dado clases como profesora de Repertorio Vocal en la Escuela Superior de Canto de Madrid, en el Conservatorio Superior y en el Teatro de la Zarzuela.

Actualmente desempeña una importante carrera como concertista de acompañamiento.

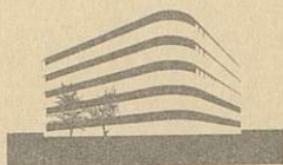
*La Fundación Juan March,
creada en 1955, es una institución con finalidades culturales y científicas,
situada entre las más importantes de Europa por su patrimonio
y por sus actividades.*

*En el campo musical organiza
regularmente ciclos de conciertos monográficos, recitales didácticos para
jóvenes (a los que asisten cada curso más de 25.000 escolares),
conciertos en homenaje a destacadas figuras, aulas de reestrenos,
encargos a autores y otras modalidades.*

*Su actividad musical se extiende a diversos lugares de España.
En su sede de Madrid tiene abierta a los investigadores una
Biblioteca de Música Española Contemporánea.*

Fundación Juan March

CONCIERTOS DE MEDIODÍA



Fundación Juan March

Castelló, 77. Teléf. 435 42 40
28006 Madrid

Salón de Actos.

12 horas.

Entrada libre.